




# ZANJAS Y EXCAVACIONES

2002

Antes de empezar la reunión...

- ¿Tiene que ver este tema con el trabajo que la cuadrilla está haciendo? Si no, escoja otro tema.
- ¿Leyó usted la guía de capacitación y llenó los espacios donde el  aparece? (Para encontrar la información que usted necesita, revise la lista de chequeo para este tema.)

*Comience:* Esta reunión es sobre como trabajar con seguridad en zanjas y excavaciones. El peligro más obvio es de derrumbes. Mucha gente piensa que si hubiera un derrumbamiento, podría correr más rápido que el derrumbe. Esto puede ser el error más grande que usted podría hacer. Uno no puede correr más rápido que el derrumbe. Entre 50-100 personas mueren cada año por derrumbamientos y otros accidentes en zanjas. Nunca entre en una excavación que no esté segura.

*Usted u otro miembro de la cuadrilla podría agregar una historia personal sobre las zanjas y excavaciones.*

*Ahora, discuta con la cuadrilla dónde van a excavar en este sitio de trabajo:*



---

---

## —HAGA ESTAS PREGUNTAS A LA CUADRILLA—

*Después de cada pregunta, dé tiempo a la cuadrilla para sugerir posibles respuestas. Use la información después de cada pregunta para añadir puntos que no fueron mencionados.*

**1. Cal/OSHA estipula que las excavaciones a más de cinco pies de profundidad requieren un permiso si los trabajadores van a trabajar en ellas. Una persona competente tiene que estar a cargo. ¿Qué hace esa persona?**

- Determina el tipo de suelo y decide qué clase de protección contra derrumbes es necesaria.
- Inspecciona la operación diariamente y después de cada lluvia, nevada o terremoto.
- Revisa y corrige cualquier peligro.
- Determina si hay humos o vapores peligrosos y si hay suficiente oxígeno.
- Puede parar la operación hasta que sea segura.
- Siempre tiene que estar en el sitio cuando alguien esté trabajando en o alrededor de la excavación.



La “persona competente” para este trabajo es: \_\_\_\_\_

**2. ¿Cuándo necesita una excavación o zanja apuntalamientos, inclinaciones, paredes verticales u otra protección contra derrumbes?**

- Si tiene más de cinco pies de hondo.
- Cuando es de menos de cinco pies de profundo, protección similar puede ser necesitada si la persona competente no ha inspeccionado la excavación y determinado que está libre de peligro de derrumbes.

**3. Una excavación debilitada por la lluvia, nieve u otras aguas puede derrumbarse. ¿Que precauciones tenemos que tomar bajo estas condiciones?**

- Como una regla en general, no trabaje en aguas acumuladas.
- La persona competente tiene que inspeccionar de nuevo después de cada lluvia o nevada.

**4. ¿Qué tenemos que saber acerca de las líneas de servicios públicos cuando excava?**

- El área tiene que ser marcada por el sistema de Servicio de alerta subterráneo (en inglés: USA) para indicar el lugar de líneas de servicios públicos subterráneas.
- Asegúrese de que usted no está interfiriendo con ningún tipo de servicios públicos—subterráneos, de arriba o superficiales. Tenga cuidado con líneas eléctricas, gas, teléfono, agua y drenaje.
- Mantenga todo el equipo a por lo menos seis pies de cualquier línea eléctrica (más distancia para líneas de voltaje muy alto). Recuerde que la electricidad puede saltar.

**5. ¿Dónde se debe poner los montones de tierra excavada?**

- Manténgala la tierra por lo menos a dos pies de la orilla. Si no puede, use medidas de retención adecuadas, para prevenir que caiga en la excavación de nuevo.
- Lo mismo aplica para todas las herramientas, equipo y otros materiales. Manténgalos por lo menos a dos pies de la orilla o use medidas de retención.

**6. ¿Cómo se debe entrar o salir de una zanja o excavación de una forma segura?**

- Si la excavación tiene más de cuatro pies de profundidad, debe haber puntos de acceso designados dentro de 25 pies de cualquier trabajador en la excavación.
- Si equipo o personas cruzan una zanja más profunda de 6 pies o más ancho de 30 pulgadas, tiene que haber un pasillo con barreras de protección standard.
- Las zanjas y excavaciones en áreas alejadas deben tener una barrera.

**7. ¿Cuándo se necesita una persona vigilando afuera de la excavación?**

- Siempre.

**8. ¿Cuáles precauciones se deben tomar si una zanja o excavación es clasificada como un “espacio confinado”?**

- No entre hasta que la persona competente determine si hay ambientes peligrosos en el aire. Puede haber vapores o humos tóxicos, insuficiente oxígeno o ambos.
- Siga las instrucciones de la persona competente. Le va a indicar cuáles precauciones debe tomar.



*Espacios confinados en este sitio:* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Normas de Cal/OSHA**

*Explique:* La mayoría de las medidas de seguridad sobre las que hemos hablado son requisitos de Cal/OSHA. Tenemos que tomar estas precauciones—es la ley. Yo tengo una lista de chequeo de las normas de Cal/OSHA sobre las zanjas y excavaciones. Si necesita más información por favor veáme al final de la reunión.

**Reglas de la compañía**

*(Sólo si es pertinente.)* Además de las normas de Cal/OSHA, tenemos algunas reglas adicionales de la compañía, acerca de las zanjas y excavaciones.



*Discuta las reglas de la compañía:* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Comentarios de la cuadrilla**

*Pregunte:* ¿Hay alguna otra pregunta acerca de las zanjas o excavaciones? *(Si hay un representante de la unión, permita que conteste primero.)*

¿Ha tenido alguna experiencia en su trabajo con lesiones en las zanjas o excavaciones, que quiera compartir y que nos pueda ayudar a hacer nuestro trabajo con más seguridad?



**LISTA DE ASISTENCIA**  
**ZANJAS Y EXCAVACIONES**

Fecha presentada \_\_\_\_\_ Entrenador/Instructor \_\_\_\_\_

Nombre del proyecto \_\_\_\_\_ Lugar de trabajo \_\_\_\_\_

**—NOMBRE DE LOS PARTICIPANTES—**

<b>Nombre (en letra de molde)</b>	<b>Firma</b>
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
11.	
12.	
13.	
14.	
15.	
16.	
17.	
18.	
19.	